



Saint Josaphat Cathedral Катедрa Святого Йосафата

Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton / Української Католицької Єпархії Едмонтону

PARISH INFORMATION

Address: 10825 – 97th Street, Edmonton, AB,
T5H 2M4

Phone: 780-422-3181

Website: www.stjosaphat.ab.ca

Office Hours: Mon – Fri: 9:30 AM to 2:30 PM

Office Email: parishoffice@josaphat.ca

e-Transfers: josaphat@telus.net

Bookstore: bookstore@josaphat.ca

BISHOP

Most Rev. David Motiuk, Eparch of Edmonton
chancery@edmontoneparchy.com | 780-424-5496

Website: www.eeparchy.com

CATHEDRAL CLERGY

Fr. Mykhaylo Bohun, Pastor

fr.bohun@eeparchy.com | 587-223-8485 (cell)

Fr. Jim Nakonechny, Assistant Pastor

fr.nakonechny@eeparchy.com | 780-239-2558 (cell)

Fr. Michael Kowalchuk (retired)

kowalchukmichael@gmail.com

Deacon Cyril Kennedy

Deacon Peter Pitchko

PARISH HALL

Lori Boyarski | 780-619-9517

hall@josaphat.ca

REGULAR DIVINE SERVICES

Tue-Fri: Divine Liturgy 7:30 AM

Saturday: Divine Liturgy 9:00 AM

Great Vespers 4:00 PM

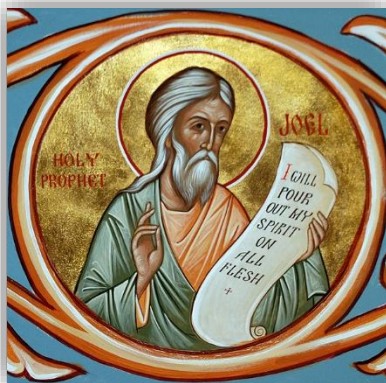
Divine Liturgy (Bilingual) 5:00 PM

Sunday: Great Matins 8:00 AM

Divine Liturgy (Eng) 9:30 AM

Divine Liturgy (Ukr) 11:00 AM

(for weekly services see back of bulletin)



Sunday, October 19th 2025

NINETEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

The Holy Prophet Joel; The Holy Martyr Varus; Our
Venerable Father John of Rila. Saint with Six
Stichera;

Octoechos Tone 2

=====

DIVINE LITURGY

Troparion and Kontakion

Troparion, Tone 2: When You went down to death, O Life Immortal,* You struck Hades dead with the blazing light of Your divinity.* When You raised the dead from the nether world,* all the powers of heaven cried out:* “O Giver of Life, Christ our God, glory be to You!”

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 2: You rose from the tomb, O almighty Saviour;* and Hades, seeing this wonder, was stricken with fear; and the dead arose.* Creation saw and rejoices with You, and Adam exults.* And the world, my Saviour, sings Your praises for ever.

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, Tone 2: The tomb and death could not hold the Mother of God,* unceasing in her intercession and an unfailing hope of patronage,* for as the Mother of Life she was transferred to life* by Him Who had dwelt in her ever-virgin womb.

Prokeimenon, Tone 2

The Lord is my strength and my song of praise, and He has become my salvation.

verse: The Lord has indeed chastised me, but He has not delivered me to death. (Psalm 117:14,18)

Epistle: 2 Corinthians 11:31-12:9

A reading from the second epistle of the holy Apostle Paul to the Corinthians

Brothers and Sisters, the God and Father of the Lord Jesus (blessed be he forever!) knows that I do not lie. In Damascus, the governor under King Aretas guarded the city of Damascus in order to seize me, but I was let down in a basket through a window in the wall, and escaped from his hands. It is necessary to boast; nothing is to be gained by it, but I will go on to visions and revelations of the Lord. I know a person in Christ who fourteen years ago was caught up to the third heaven—whether in the body or out of the body I do not know; God knows. And I know that such a person—whether in the body or out of the body I do not know; God knows— was caught up into Paradise and heard things that are not to be told, that no mortal is permitted to repeat. On behalf of such a one I will boast, but on my own behalf I will not boast, except of my weaknesses. But if I wish to boast, I will not be a fool, for I will be speaking the truth. But I refrain from it, so that no one may think better of me than what is seen in me or heard from me, even considering the exceptional character of

the revelations. Therefore, to keep me from being too elated, a thorn was given me in the flesh, a messenger of Satan to torment me, to keep me from being too elated. Three times I appealed to the Lord about this, that it would leave me, but he said to me, “My grace is sufficient for you, for power is made perfect in weakness.” So, I will boast all the more gladly of my weaknesses, so that the power of Christ may dwell in me.

Alleluia, Tone 2

verse: The Lord will hear you in the day of tribulation; the name of the God of Jacob will shield you.

verse: Lord, grant victory to the king and hear us in the day that we shall call upon You. (Psalm 19:2,10)

Gospel: Luke 6:31-36

The Lord said, do to others as you would have them do to you. “If you love those who love you, what credit is that to you? For even sinners love those who love them. If you do good to those who do good to you, what credit is that to you? For even sinners do the same. If you lend to those from whom you hope to receive, what credit is that to you? Even sinners lend to sinners, to receive as much again. But love your enemies, do good, and lend, expecting nothing in return. Your reward will be great, and you will be children of the Most High; for he is kind to the ungrateful and the wicked. Be merciful, just as your Father is merciful.

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.* Alleluia, alleluia,* alleluia. (Psalm 148:1)

=====

PARISH ANNOUNCEMENTS

(Deadline for Bulletin Submissions is
Wednesday at 12:00 PM)

=====

WARM WELCOME to our parishioners, guests and visitors who have joined us in this Divine Liturgy. Thank you for praying with us at the

church today! Wishing you a blessed weekend and fruitful, healthy and safe week!

HAPPY BIRTHDAY – God's blessings and our best wishes to all who celebrate their birthdays or anniversaries. May God bless you with peace, health, and happiness. Mnohaya Lita!

FUNERAL WITH DIVINE LITURGY for +Donald Samoil will take place at St Josaphat Cathedral on Monday, **October 20th** 2025 at **10 AM**. We express our sincere condolences to the family and loved ones!

PLEASE NOTE the changes to the services this week – there will be NO morning Divine Liturgies from Tuesday **October 21** until Thursday **October 23** due to all priests of Edmonton Eparchy attending Annual Clergy Study Days. Regular Service schedule will resume on Friday, October 24th, 2025.

PLEASE NOTE on Saturday, **October 25th**, 2025 – the evening Divine Liturgy is at **4 PM** (not at 5 PM)

PLEASE NOTE there will be *one bilingual Divine Liturgy at 10 AM* on the following Sundays:

November 16th, 2025 – Praznyk

December 7th, 2025– St Nicholas Day

TODAY BISHOP'S NAME DAY CELEBRATION – Please join us today, Sunday, **October 19th** for the Bishop's Name Day Celebration. This year our parish has the privilege of hosting Bishop David for the event at St. Josaphat's Cathedral. Divine Liturgy will be held at 10:00 AM (bilingual). Following liturgy, all are invited to a brunch at the parish hall. Donations will be accepted Bishop David's charitable cause of choice. Charitable tax receipts will be issued for all donations over \$20. Please RSVP using the sign-up sheet located on the bulletin board in the south stairwell entrance, or email Patty Zakordonski to RSVP: pzakordonski@gmail.com

UCWLC INVITE – if you are interested in joining the Ukrainian Catholic Women's League of Canada, or just want to visit us at an upcoming meeting to learn more, please get in touch! We welcome any prospective members and guests at our meetings. Please contact Patty Zakordonski at

780-945-0432 for more information, or by email to be added to our mailing list: pzakordonski@gmail.com

KNIGHTS OF COLUMBUS "Father Dydyk Council 7511" Monthly Meeting on Wednesday **October 22nd**, at 7 PM in the Cathedral Auditorium. Open to All Members, Guests, All Men 18+ Yrs. Come to Learn about the Benefits of the Knight's for your Family, Fraternal Benefits, Insurance Programs. 1st Year Membership is Free! Father Dydyk 1st Ukrainian Council in Alberta!

FLOWERS FOR THE CHURCH – a collection box has been placed by the red candles to assist with the purchase of flowers for our church each week. Our Mothers in Prayer group has been purchasing the flowers every week and your generous donations will help to ensure that we have fresh flowers on our tetrapod every Sunday

UKETOBERFEST Parish Fundraiser – Dear parishioners, we warmly invite you to join us for UKETOBERFEST, a special parish fundraiser and family celebration for St. Josaphat's Cathedral. It will take place on Saturday, **October 25th**, at Verkhovyna Hall. The evening begins with vendors and cocktails at 5:15 PM, followed by a delicious supper at 6:00 PM, and a dance with live music by STEPPE. There will be Ukrainian food, music, and fellowship, as well as vendors with Ukrainian-themed products.

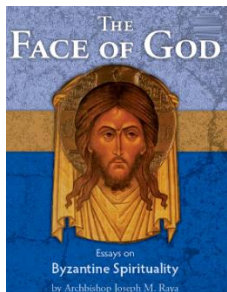
Tickets are \$40 for adults, \$25 for seniors, \$20 for youth ages 8–17, and children under 7 are free. This is not only a fundraiser but also a chance to gather as a parish family, enjoy our culture, and support the life of our parish. For tickets, please call the parish office at 780-422-3181 or Lori at 780-619-9517. We look forward to seeing you there!

VOCATIONS AND HOLY SPIRIT SEMINARY COLLECTION - Each year the Eparchy of Edmonton has a special collection for Holy Spirit Seminary in order to assist in the cost of preparing new priests to serve the church in Alberta. Each family is requested to donate \$30 toward this collection. The Cathedral's

assessment this year is \$2,010.00. If you haven't already contributed to this collection, please consider making a donation. Seminary collection envelopes have been left at all the church entrances or you can use your September Seminary Collection envelope found in your box of church envelopes. Thank you!

DIACONAL ORDINATION – *Julian Savaryn* will receive the laying on of hands in the Sacred Rite of Ordination to the Diaconate by Bishop David Motiuk on Saturday, **November 15**, at **10 AM** at St. Josaphat Ukrainian Catholic Cathedral. After the Ordination there will be light refreshments in the church basement. All are welcome!

EPARCHY BOOK RECOMMENDATION: "FACE OF GOD" – join your fellow parishioners, Thursday, **October 23rd** at 7 PM, as we continue



to study this famous book. This week we will be discussing Essay 4 - God-Love: Present in the Cosmos, Man, and Christ. This essay speaks about our encounters Christ.

The short form essays in this book cover a wide variety of topics on

Byzantine Spirituality including why the asceticism of fasting, abstinence, corporal works of mercy and study lead to our greater freedom and why every prayer and office is introduced by a Trisagion.

In conjunction with this, we will study one of the Psalms St. Theophan the Recluse recommended for daily recitation along with a corresponding commentary from the book "Christ in the Psalms".

To purchase the book, visit the Eparchy book store or contact Bryce at bryceavolk@fastmail.com.

For more info on the book see: <https://eeparchy.com/2022/04/25/10-great-books-for-ukrainian-catholics-to-read/>

ST. JOSAPHAT CATHEDRAL APOSTLESHIP OF PRAYER – Join our Apostleship of Prayer Group

and join us in praying for our parish, our bishop and priests, our families and the sick. An email will be sent to you twice a month with the prayers and those that need our prayers. Please email Bryce Volk at bryceavolk@fastmail.com to join and with any questions!

MOTHERS IN PRAYER – Mothers in Prayer meetings usually take place on the first Sunday of every month after the 11:00 AM Divine Liturgy. Next Mothers in Prayer meetings will take place **November 2nd** and **November 30th**.

ST. JOSAPHAT CATHEDRAL PARISH CHOIR - looking for a place to use your singing talent and become more active in our parish? Come join our Cathedral choir! For more information, please contact our choir director, Denise Lucyshyn (ds.lucyshyn@gmail.com)

CHILDREN SINGING ON LAST SUNDAY OF THE MONTH – On the **final Sunday** of each month at the **9:30 AM** Divine Liturgy, children are invited to join Deacon Cyril in singing the Divine Liturgy. Parents are welcome to stand with their children or not, as they prefer. No age limit/restrictions, and no practice (at least not yet!)

11:00 AM DIVINE LITURGY CHILDREN / YOUTH CHOIR – On the last Sunday of each month, we invite all children and youth present, to join together, in the choir loft, to sing the 11:00 AM Divine Liturgy. We look forward to seeing you! For more information, please contact Denise Lucyshyn (Choir Director) at ds.lucyshyn@gmail.com or Kasia Antoszko (Admin. Assistant) at kasiaant21@gmail.com

ENGLISH SUNDAY SCHOOL – We are pleased to announce that our English Sunday School has started. During the 9:30 AM Divine Liturgy, the program begins with children leaving after they come up to the front to kiss the Bible and kids will be returning before communion. Registration forms are available on the tables at the entrances of the church. All children are welcome to join us!

=====

=====

SUNDAY OCTOBER 12TH 2025

SUNDAY COLLECTION:

Sunday Envelopes	\$1,720.00
Direct Deposit – Sunday	\$1,397.50
Tithe.ly	\$189.12
Loose Donations	\$215.00
Candles	\$91.95
TOTAL COLLECTION:	\$3,613.57

=====

Sincere thanks to all those who made donations either in person, online, sent by mail, email, or left in our mailbox.

=====

DIRECT DEPOSIT – If you are interested in transferring your Sunday donations to a monthly direct deposit, please contact the Parish Office at 780-422-3181 or email at parishoffice@josaphat.ca

You may also donate by e-transfer to: josaphat@telus.net Thank you for your generosity!

=====

PROLIFE REFLECTIONS

October 19th - RESPECT FOR LIFE PRAYER



When we lose heart, faced with the great evils in our nation of abortion and medically assisted death, we need to remind ourselves of your Word, almighty God. "Our help is from the Lord, who made heaven and earth."

Glory to God for All Things!

=====

EPARCHY & COMMUNITY

=====

The UKRAINIAN MUSIC SOCIETY OF ALBERTA is hosting a **MUSIC KAFE** to honor the memory of the outstanding composer of Ukraine, Igor Shamo, on the 100th anniversary of his birth. His famous song "My Kyiv" and others will remain in our vocal repertoire for many years to come. The MUSIC KAFE will be held on Friday, **October 24th, 2025** at 7:00 PM at the Ukrainian Youth House, 9615-153 Avenue. Tickets are \$15 per person in advance (including tea, coffee and sweets), or \$20 at the door. Available from

members of the Ukrainian Music Society or via umsacanada@shaw.ca

CALLED TO BE HOLY, MEN'S CONFERENCE -

Join us on **November 7-8, 2025** for "Called to be Holy" Men's Conference at Holy Spirit Seminary. Self-Mastery for Self-Gift, What Is It & Why Do We Need It? "Do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your minds, so that you may discern what is the will of God—what is good and acceptable and perfect." *Romans 12:1-2*

Fr. Michael Winn will be our Keynote speaker.



Presentation 1 – Friday

"The Inner Battlefield: Mastering the Passions in Christ" and "A call to serious ascetical struggle as the precondition for true self-gift"

Presentation 2 -Saturday

"The Kenotic Man: Living Self-Emptying Love in a Fallen World" and "Moving from inner mastery to outward, Christ-like sacrificial love"



Brian Holdsworth a popular Catholic speaker will present on Saturday and will also join us for our discussion panel. Brian will talk to us about:

How to be Human in an Inhuman World.

TO REGISTER: scan the QR code or go to: <https://tinyurl.com/Calledtobeholy25>

LOCATION: Holy Spirit Seminary, 12909 - 113 Avenue NW., Edmonton.

COST: After Oct 1 - \$95.00 - commute, \$155.00 - live in.

Price includes Saturday continental breakfast, lunch and snacks. *Optional* Friday supper available for \$20.00

CONSIDER MAKING A PILGRIMAGE – Holy Relics of Blessed Bishop and Martyr Vasylychkovsky will be available for veneration Sunday, **October 19th, 2025**



St. Vladimir Church, 3932-46 Street Red Deer, AB. Divine Liturgy at 10 AM. Presentation on the Life of Blesses Vasyl at 1 PM. Light lunch is provided

Contact: Claude Dupont at 403-742-4373, or via email: claudedupont@xplomet.com

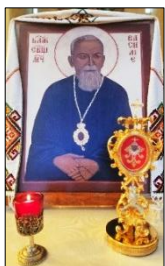
St. Basil the Great Church, 7007 109 St NW Edmonton. Divine Liturgy at 7:00 p.m.

Contact: Fr. Gabriel Haber via email at: fr.haber@eeparchy.com

Both services will conclude with veneration of the Holy Relics and Anointing

Guest Homilist: Father John Sianchuk, C.Ss.R.

Director of the Blessed Velychkovsky National Martyr's Shrine from Winnipeg



Blessed Vasyl Velychkovsky, a modern day martyr from Ukraine was proclaimed by Saint Pope John Paul II as Blessed in 2001 Through God's providence he passed away in Winnipeg in 1973, after living one year in Canada. His fully intact body was enshrined in 2002 at St. Joseph's Ukrainian Catholic Church in Winnipeg.

SIXTEENTH ANNUAL BISHOP'S GALA – Thursday, **December 4th**, 2025 highlighting Bishop David's Pastoral Letter, Always Our Parishioners: Renewing Our Hope in Christ, Caring for the Sick and Elderly.

Chateau Louis Conference Centre, cocktail reception and silent auction at 6:00 PM, dinner at 7:00 PM, followed by an exciting live auction.

Tickets \$225 each (\$1800 per table of eight), \$100 tax receipt per ticket. Contact the Pastoral Centre for tickets or to make a cash or auction donation: 780 424 5496 or chancery@edmontoneparchy.com.

Go to www.eeparchy.com/gala for more information. All proceeds of the Gala will support this new initiative, which focuses on accompanying and supporting those parishioners who are sick, elderly or marginalized

=====

WHAT WAS PAUL'S "THORN IN THE FLESH"?

Scriptural Citation and Context

In 2 Corinthians 12:7-10, Paul writes: "or because of these surpassingly great revelations. So to keep me from becoming conceited, I was given a thorn in my flesh, a messenger of Satan, to torment me-so that I would not become conceited. Three times I pleaded with the Lord to take it away from me. But He said to me, 'My grace is sufficient for you, for My power is perfected in weakness.' Therefore, I will boast all the more gladly in my weaknesses, so that the power of Christ may rest on me. That is why, for the sake of Christ, I delight in weaknesses, in insults, in hardships, in persecutions, in difficulties. For when I am weak, then I am strong."

These verses lie within Paul's letter addressing the Corinthian church. Paul, who experienced powerful revelations from God, was "given a thorn" to prevent pride. Although the exact identity of the thorn is never explicitly revealed, it emerges as a humble reminder of dependence on God's grace and strength.

Overview of Common Interpretations

The phrase "thorn in the flesh" has been the subject of widespread scholarly commentary and reflection throughout church history. Though Scripture does not precisely define Paul's thorn, several prominent theories have emerged:

1. **Physical Ailment.** Many suggest Paul's thorn was a chronic illness or painful physical condition. Possible proposals include recurring malaria, migraine headaches, epilepsy, or an eye disorder. In Galatians 4:15, Paul references the Galatians' willingness to gouge out their eyes and give them to him if possible, implying he suffered from serious eye issues. And in Galatians 6:11, he notes using "large letters," which some read as further support of an eye affliction.

2. Persecution or Hostility. Others believe Paul's thorn was the persistent hostility of opponents or false apostles who opposed his ministry. Throughout his letters, Paul details intense persecutions (2 Corinthians 11:23-27) and confrontations with adversaries who tried to undermine his apostolic authority. Interpreting "thorn in the flesh" as persecution aligns with the spiritual battle that included "a messenger of Satan" opposing the gospel work.

3. Demonic or Spiritual Harassment. A literal reading of "a messenger of Satan" also leads some to propose direct demonic influence or affliction. In this view, Paul experienced repeated spiritual assaults designed to torment him. While consistent with spiritual warfare themes in Scripture (Ephesians 6:12), this perspective still highlights that God's sovereign grace remained sufficient, even in such oppression.

4. Emotional or Psychological Struggle. A smaller number of commentators consider Paul may have endured anxiety, depression, or deep emotional burdens over church conflicts, errant congregations, and the weight of apostolic care (2 Corinthians 11:28-29). These burdens, though not "physical," could have functioned similarly to a constant "thorn" piercing him.

The Purpose of the Thorn

Regardless of its precise nature, Paul's description emphasizes the thorn's role in cultivating reliance on God:

1. Humility - Twice, Paul explains that it was given "so that I would not become conceited" (2 Corinthians 12:7). Paul, entrusted with soaring revelations, needed a humbling reminder of his frailty.

2. Dependence - For Paul, the thorn led him to cry out three times for relief (12:8). With each plea, God's response was that divine strength is "perfected in weakness" (12:9). This underscores the biblical pattern: God's people often encounter trials that magnify His sufficiency (see also Job's faithfulness in adversity and 1 Peter 5:10 on God's restorative power).

3. Glorifying Christ - Paul ultimately boasts in his infirmities to showcase the power of Christ. This elevates Christ as the source of true strength and testifies to onlookers that God's grace carries His people through every hardship (12:9-10).

Acknowledgments from Early Christian Writings and Manuscript Evidence

While early church writers such as Tertullian and Jerome commented on Paul's sufferings, they did not unanimously identify the thorn. Their varied observations reflect the same uncertainty seen today. Yet, these early witnesses affirm that Paul's letters, including 2 Corinthians, were accepted as authoritative.

Archaeological discoveries and manuscript evidence also bolster our confidence in the reliability of Paul's letter and its content. Notably, the Chester Beatty Papyri (P 46), dated around AD 175-225, include extensive sections of the Pauline epistles, attesting to the faithful preservation of the text. Corresponding historical and archaeological finds-such as the Erastus inscription in Corinth-verify the existence of key figures and locations mentioned by Paul, reinforcing our trust in the integrity and historical rootedness of Scripture.

Theological Significance in the Larger Canon

This passage fits cohesively within the broader scriptural theme of God working mightily through human weakness. In the Old Testament, God chose unlikely and "weak" individuals-like Gideon (Judges 6-7) and David (1 Samuel 16)-to demonstrate that His power is unmatched. Jesus's life and ministry underscore this principle: His death and resurrection reveal God's redemptive plan through what appeared to be the ultimate display of weakness.

Christ's own resurrection-documented and defended by numerous historical, textual, and eyewitness accounts-underscores that God's strength fully conquers human frailty and death itself. Paul's thorn, although challenging, fits in that same framework of "when I am weak, then

I am strong” (2 Corinthians 12:10), serving as a constant testimony of God’s sustaining hand.

Practical and Devotional Reflections

Knowing details of the thorn’s exact form can be less important than recognizing its spiritual purpose. The passage invites believers to respond to personal struggles by:

1. Trusting God - Leaning on divine grace during trials instead of merely seeking immediate relief.
2. Seeking Humility - Acknowledging human limitations and allowing God’s power, rather than personal ability, to be the source of victory.
3. Worshiping in Weakness - Turning hardships into an occasion for God’s glory. As Paul delighted “in weaknesses ... for when I am weak, then I am strong” (12:10).

Conclusion

Paul’s “thorn in the flesh” remains a source of debate, reflecting either a physical condition, persecution, spiritual warfare, emotional burden, or a combination of trials. But regardless of its specific identity, the passage shows a unified scriptural truth: adversity can deepen dependence on God’s grace and demonstrate His mighty power at work in and through human frailty.

In the final analysis, 2 Corinthians 12:7-10 connects to the tapestry of biblical teaching- God uses weakness to exhibit His unmistakable strength. Paul’s thorn stands as a timeless reminder that whatever our “thorn,” we can trust that divine grace is always sufficient. For believers and seekers alike, this reassurance points to a consistent God who works through history, miracles, creation, and personal lives, culminating in the ultimate redemptive act: Christ’s resurrection, which demonstrates forever that “when I am weak, then I am strong.”

www.biblehub.com

=====

БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ

Тропарі і Кондаки

Тропар (глас 2): Коли зійшов Ти до смерти, Життя безсмертне,* тоді ад умертвив ти блистінням Божества.* Коли ж і умерлих із глибин підземних воскресив Ти,* всі сили небесні взивали:* Життедавче, Христе Боже наш, слава Тобі.

+Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак (глас 2): Воскрес єси з гробу, всесильний Спасе,* і ад, увидівши чудо, зжахнувся та й мертві встали,* а творіння, бачивши, радіє з Тобою, й Адам веселиться,* і світ, Спасе мій, повсякчас Тебе оспівує.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Богородичний (глас 2): В молитвах невсипущу Богородицю* і в заступництвах незамінне уповання* гріб і умертвіння не втримали.* Бо як Матір Життя до життя переставив той,* хто вселився в утробу приснодівственну.

Прокімен (глас 2):

Господь – моя сила і моя пісня,* і Він став моїм спасінням (Пс 117,14).

Стих: Тяжко покарав мене Господь, та не поередав мене смерті (Пс 117,18).

Апостол: (2 Кр. 11,31-12,9)

До Корінтян друге послання святого апостола Павла читання

Браття і Сестри, Знає Бог і Отець Господа нашого Ісуса Христа, а Він благословенний навіки, що я не говорю неправди. У Дамаску намісник царя Арети стеріг місто Дамаск, щоб схопити мене, але по мурі мене спущено в коші віконцем, і я з рук його втік! Не корисно хвалитись мені, бо я прийду до видінь і об’явлень Господніх. Я знаю чоловіка в Христі, що він чотирнадцять років тому чи в тілі, не знаю, чи без тіла, не знаю, знає Бог був узятий до третього неба. І чоловіка я знаю такого, чи в тілі, чи без тіла, не знаю, знає Бог, що до раю був узятий, і чув він слова невимовні, що не можна людині їх висловити. Отаким похваляюся, а собою

хвалитись не буду, хіба тільки своїми немочами. Бо коли я захочу хвалитись, то безумний не буду, бо правду казатиму; але стримуюсь я, щоб про мене хто більш не подумав, ніж бачить у мені або чує від мене. А щоб я через пребагато об'явлень не величався, то дано мені в тіло колючку, посланця сатани, щоб бив в обличчя мене, щоб я не величався. Про нього три рази благав я Господа, щоб він відступився від мене. І сказав Він мені: Досить тобі Моєї благодаті, бо сила Моя здійснюється в немочі. Отож, краще я буду хвалитись своїми немочами, щоб сила ристова вселилася в мене.

Алилуя (глас 2):

Стих: Бог богів, Господь мовив, і призвав землю від сходу сонця до заходу (Пс 49,1).

Стих: Зберіть Йому преподобних Його, що заповідують завіт Його в жертвах (Пс 49,5).

Євангеліє: (Лк. 6,31-36):

Сказав Господь: бажаєте, щоб вам люди чинили, так само чиніть їм і ви. А коли любите тих, хто любить вас, яка вам за те ласка? Люблять бо й грішники тих, хто їх любить. І коли добре чините тим, хто добро чинить вам, яка вам за те ласка? Бо те саме і грішники роблять. А коли позичаєте тим, що й від них сподіваєтесь взяти, яка вам за те ласка? Позичають бо й грішники грішникам, щоб одержати стільки ж. Тож любіть своїх ворогів, робіть добро, позичайте, не ждучи нічого назад, і ваша за це нагорода великою буде, і синами Всевишнього станете ви, добрий бо Він до невдячних і злих! Будьте ж милосердні, як і Отець ваш милосердний!

Причасний:

Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах (Пс 148,1). Алилуя (х3).

=====

ОГОЛОШЕННЯ

(Кінцевий термін подання до бюлетенів – середа о 12:00)

=====

ТЕПЛО ВІТАЄМО наших парафіян, гостей та відвідувачів, що приєдналися з нами у цій Божественній Літургії. Дякуємо, що молитесь з нами сьогодні в церкві! Бажаємо Вам благословенних вихідних і плідного, здорового та безпечного тижня!

3 ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ – Божого благословення та наші найкращі побажання всім, хто святкує свої дні народження чи ювілеї. Нехай Господь дарує вам мир, здоров'я та щастя! Многая Літа!

ПОХОРОН З БОЖЕСТВЕННОЮ ЛІТУРГІЄЮ для +*Дональда Самоїла* відбудеться в катедральному соборі Святого Йосафата в понеділок, **20 жовтня** 2025 року, о **10:00** ранку. Висловлюємо щирі співчуття родині та близьким!

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ на зміни у богослужіннях цього тижня – ранкових Божественних Літургій з вівторка, **21 жовтня**, до четверга, **23 жовтня**, НЕ буде через те, що всі священники Едмонтонської єпархії відвідують щорічні Дні навчання для духовенства. Звичайний графік богослужінь відновиться у п'ятницю, 24 жовтня 2025 року.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ у суботу, **25 жовтня** 2025 року – вечірня Божественна Літургія відбудеться о **16:00** (не о 17:00)

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ одна двомовна Божественна Літургія відбудеться у такі неділі о **10:00** ранку:

16 листопада 2025 – Празник

7 грудня 2025 – День Святого Миколая

СЬОГОДНІ СВЯТКУВАННЯ ІМЕНІН ЕПІСКОПА – Запрошуємо вас сьогодні у неділю, **19 жовтня**, на святкування іменин єпископа. Цього року наша парафія має честь приймати єпископа Давида на заході в соборі Святого Йосафата. Божественна літургія відбудеться о 10:00 ранку (двомовна). Після літургії всі запрошені на бранч до парафіяльної зали. Пожертви прийматимуться на благодійну справу, обрану єпископом Давидом. Благодійні

податкові квитанції будуть видані на всі пожертви понад \$20. Будь ласка, підтвердіть свою присутність, використовуючи реєстраційний лист, розташований на дошці оголошень біля входу на південних сходах, або надішліть електронного листа Петті Закордонські на адресу: pzakordonski@gmail.com

UKETOBERFEST Парафіяльний Фандрайзер - Дорогі парафіяни, сердечно запрошуємо вас на UKETOBERFEST — святковий фандрайзер і родинний вечір для катедр св. Йосафата. Святкування відбудеться у суботу, **25 жовтня**, в залі Верховина. Програма розпочнеться о 17:15 з коктейлів та українських крамниць, о 18:00 буде смачна вечеря, а після — танці з живою музикою від гурту STERPE. На вас чекає українська кухня, музика, товари української тематики та спільне святкування. Квитки коштують \$40 для дорослих, \$25 для пенсіонерів, \$20 для молоді від 8 до 17 років, діти до 7 років — безкоштовно. Це не лише збір коштів, але й чудова нагода зібратися разом, відсвяткувати нашу культуру та підтримати життя парафії. Для квитків телефонуйте до парафіяльної канцелярії 780-422-3181 або до Лорі 780-619-9517. Щиро запрошуємо!

ЗБІР КОШТІВ ДЛЯ СЕМІНАРІЇ СЯТОГО ДУХА ТА ПОКЛИКАНЬ — Щороку єпархія Едмонтонна проводить спеціальний збір коштів для семінарії Святого Духа, щоб допомогти з оплатою витрат на підготовку нових священиків для служіння в церквах Альберти. Кожну родину просять пожертвувати \$30 на цей збір. Загальна сума для нашого собору цього року становить \$2,010. Якщо ви ще не зробили внесок у цей збір, будь ласка, подумайте про те, щоб зробити пожертву. Конверти для збору коштів для семінарії залишені біля входу до церкви, або ви можете скористатися конвертом для збору коштів для семінарії за вересень, який знаходиться у вашій коробці з церковними конвертами. Дякуємо!

ДІЯКОНСЬКЕ РУКОПОЛОЖЕННЯ — З Божою Благодаттю та з благословенням Преосвященнішого Владика Давида Мотюка, *Юліян Саварин* прийме дяконське рукоположення. у суботу, **15-го листопада**, о **10-ій** годині ранку, в Катедрі Святого Йосафата. Опісля буде легке пригощення у підвалі храму. Радо запрошуємо! Акіос!

МАТЕРІ МОЛИТВИ — Згромадження Матері в молитві сердечно запрошують до спільної Материнської молитви кожної першої неділі місяця опісля Божественної Літургії об 11:00. Наступні зустрічі «Матері в молитві» відбудуться **2 листопада** та **30 листопада**

ПАРАФІЯЛЬНИЙ ХОР СОБОРУ СЯТОГО ЙОСАФАТА - Шукаєте місце, де можна застосувати свій співочий талант та стати більш активним у нашій парафії? Приєднуйтеся до нашого катедрального хору! Для отримання додаткової інформації звертайтеся до керівника нашого хору, Деніс Луцишин за адресою: ds.lucyshyn@gmail.com

ДІТЯЧИЙ / МОЛОДІЖНИЙ ХОР (БОЖЕСТВЕННОЇ ЛІТУРГІЇ ОБ 11:00) — Щомісяця ми запрошуємо всіх дітей та молодь співати разом на хорі Божественну Літургію о 11:00. Ми з нетерпінням чекаємо на вас! Для отримання додаткової інформації звертайтеся до Деніс Луцишин (керівник хору) за адресою ds.lucyshyn@gmail.com або до Касі Антошко (помічник адміністратора) за адресою kasiaant21@gmail.com

=====

УКРАЇНСЬКЕ МУЗИЧНЕ ТОВАРИСТВО АЛЬБЕРТИ влаштовує **МУЗИЧНЕ КАФЕ** вшанувати пам'ять визначного композитора України Ігоря Шамо в 100 річницю від дня народження Його відома пісня Києве мій та інші залишатимуться в нашому вокальному репертуарі ще багато років. МУЗИЧ НЕ КАФЕ відбудеться в п'ятницю **24-го жовтня 2025р** в 19:00 в Домі Української Молоді 9615-153 авеню. Квитки \$15 від особи заздалегідь (включаючи чай, каву та солодоші) \$20 при дверях. Можна придбати у членів

ЛЮБІТЬ ВРОГІВ ВАШИХ

Уривок Лк 6:27–36 (для кращого розуміння текст Євангелія цієї неділі (Лк 6:31–36) варто читати у трохи ширшому контексті) є частиною Проповіді Ісуса на рівнині, яка відображена в Євангелії від Луки 6:17–49 (вона є паралеллю до Нагірної проповіді в Матея 5–7).

Сам уривок має дуже цікаву структуру. Два перші та передостанній вірші слугують своєрідним смисловим обрамленням навчання Ісуса, представленого в цьому фрагменті Євангелія від Луки. В Лк 6:27–28 читаємо: *«А вам, що слухаєте, кажу: Любіть ворогів ваших, добро чиніте тим, які вас ненавидять, 28. благословляйте тих, які вас проклинають, моліться за тих, що вас зневажають»*. Далі дуже структуровано Ісус пояснює сказане у цих двох віршах і знову в дещо зміненій формі повторює те, що було висловлене на самому початку: *«Ви ж любіть ворогів ваших, добро чиніте їм і позичайте, не чекаючи назад нічого, а велика буде ваша нагорода, й будете Всевишнього синами, бо Він благий для злих і невдячних»* (Лк 6:35). Останній вірш є підсумком цілого уривку: *«Будьте милосердні, як і Отець ваш милосердний»*.

Отже, у цьому уривку Ісус заохочує нас наслідувати Самого Бога. Відколи Ісус став людиною, тобто одним із нас, словами, засвідченими в Євангеліях, Він закликає усіх переосмислити свої уявлення про людину, а отже, і ставлення до всіх без винятку осіб. Ісус пригадує нам дуже прості, але водночас фундаментальні речі – ми покликані бути схожими до свого Отця.

Meditatio (розважання)

«Ви ж любіть ворогів ваших, добро чиніте їм». Ці слова Ісуса видаються не

реалістичними, не практичними, а навіть фантастичними. Кожна людина відчуває, що їх майже неможливо реалізувати в щоденній практиці життя. Любити тих, хто нас кривдить, завдає болю є чимось дуже неприродним. І це правда. Ісус би цього не заперечив. Бог, ставши людиною, не вдавав, а справді був людиною, тому добре розуміє наше життя. У чому ж тоді суть цього заклику? Щоб відважитися відповісти на такий виклик Ісуса, насамперед треба з'ясувати, що в Новому Завіті означає слово «любити». Ми переважно сприймаємо любов як емоційний стан, почуття, інколи пов'язуємо його із закоханістю. У Євангелії, однак, ідеться не про примушену приязнь до того, хто чинить нам кривду. Любити в біблійному сенсі означає **«робити добро іншій особі»**. Це єдиний акт, який веде до гармонії та життя, згідного з первісним Божим задумом для світу. Врешті, тільки добро може подолати будь-яке зло.

Христос закликає нас розірвати коло ненависті, тобто уникнути подвійного зранення. Що я маю на увазі? Коли нас кривдять, то завдають нам ран. Коли ми переходимо на таку ж логіку поведінки, тоді даємо себе втягнути у гру зі смертю. Будучи зранені, втрачаємо глузд, переступаємо через себе і шкодимо самі собі. Ненависть і гнів знищують нас, вони не ведуть до життя. Відповісти ненавистю на ненависть – це немовби потрапити у капкан, в якому ми приречені на смерть.

Бог не відповідає ненавистю на наші гріхи. Бог любить людину, але ненавидить гріх, який нас руйнує. Тому Біблія розповідає про Історію спасіння – «місію Бога», спрямовану на порятунок людини. Ця історія – серія благих діянь Бога для нашого добра. Тому Ісус закликає нас виявляти мудрість, тобто чинити добро всім і не піддаватися спокусі ступити на дорогу смерті. Дорога гніву, непростення, ненависті – це дороги в нікуди, алогічний акт, який не має перспективи.

St. Josaphat Icons and Bookstore

Located in the Cathedral Auditorium / Basement

* Opened upon request *

Please contact Parish Office (780)422-3181

Or email at parishoffice@josaphat.ca



Oratio (молитва)

Ісусе, даруй мені мудрість жити згідно з Твоїми Заповідями. Даруй мені усвідомлення, що виконання Твоїх слів є справжньою дорогою до щастя...

Contemplatio (споглядання)

Чимало людей щоденно працює над пропозиціями, які можуть покращити наше життя. Застосування Євангелія у суспільному житті не тільки розв'язує наші проблеми, але й запобігає появі нових...

о. Юрій Щурко

www.zhyty-slovom.com

=====

THIS WEEK AT THE CATHEDRAL

=====

SUNDAY, OCTOBER 19: NINETEENTH SUNDAY

AFTER PENTECOST; Prophet Joel;

5:00 PM (SAT) – Divine Liturgy for health, personal intentions and salvation of Larissa Shewchuk;

for health and intentions of Kathrine and Pauline Palichuk;

for repose of +Bill, +Ann, +Sophie Palichuk;

for repose of +Joseph; w/Panakhya

for repose of +Yuriy Motruk (9 days) w/Panakhya;

8:00 AM (SUN)– Great Matins

10:00 AM (SUN) – Divine Liturgy for needs and intentions of all parishioners; *for health, intentions and blessings of Bishop David;*

Brunch at the Parish Hall after Divine Liturgy;

Monday, October 20: Great-Martyr Artemius;

10:00 AM – Divine Liturgy with Funeral Service of +Donald Samoil;

Tuesday, October 21: Ven Hilarion the Great;

7:00 AM – Devotion to the Holy Face of Jesus

No Services - *Annual Clergy Study Days*

Wednesday, October 22: Equal-to-the-Apostles & Hier. Abercius; Hier. Pope John Paul II ;

No Services - *Annual Clergy Study Days*

7:00 PM – Knights of Columbus meeting

Thursday, October 23: Apostle James, Brother of the Lord;

No Services - *Annual Clergy Study Days*

7:00 PM – Book Study “Face of God”

Friday, October 24: Mrts Aretas et al;

7:00 AM – Rosary (Sorrowful Mysteries)

7:30 AM – Divine Liturgy for repose of +Carrie Mydlak;

Saturday, October 25: Martyrs and Notaries Marcian and Martyrius;

8.30 AM - Rosary

9:00 AM – Divine Liturgy for needs and intentions of all parishioners; *for repose of +John, +Eva and +Nadika;*

for repose of Shulhan Family +Anna, +Fred, +Mary, +Mike, +Julie, +Jean, +Harry;

No Vespers

4:00 PM – Divine Liturgy for needs and intentions of all parishioners;

5:15 PM – UKETOBERFEST at the Parish Hall

SUNDAY, OCTOBER 26: TWENTIETH SUNDAY AFTER PENTECOST; Christ the King; Great Martyr Demetrius;

9:30 AM – Divine Liturgy for needs and intentions of all parishioners; *for health, intentions and blessings of Michael Lysecky;*

11:00 AM – Divine Liturgy for needs and intentions of all parishioners;

=====